

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	11
Methodisch-theoretische Grundlagen	17
Flussers Stufenmodell in Anwendung auf den Comic und Kafka	17
Visualisierungen (von Kafka[s „Verwandlung“]).....	27
Sandra Poppe: Visualität als mediale Schnittstelle	27
Anne Brabandt: Kafka und der Film	33
Peter-André Alt: Kafka und der Film	39
Johanna Dahm: Visualisierungen der „Verwandlung“.....	42
Monika Schmitz-Emans: Kafka als Literatur-Comic	46
Ute Friedrich: „Die Verwandlung“ und Comics	51
Was ist ein Comic?	57
Sozio-historische Einbettung	57
Comics are comical.....	57
Inhaltliche Aspekte des Comics	58
Comics sind Literatur.....	59
Comics sind Kunst und zugleich Primär- und Sekundärliteratur.....	64
Formale Aspekte	70
Narration.....	70
Sequenzierung.....	72
Comics als Printmedium	74
Sprechblasen und Blocktexte	75
Text-Bild-Verhältnis.....	76
Definitionsfindung	81
Mediale Abgrenzung des Comics	85

Analyse: Crumb/Mairowitz vs. Kafka	97
Tableau/Sequenz	99
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	106
Konstruktion der Sequenz	111
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	115
Interpretation/Zusammenführung	124
Rahmungsstrategien	125
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	130
Analyse Kafka „Verwandlung“	140
Interpretation/Zusammenführung	143
Raum	145
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	151
Analyse Kafka „Verwandlung“	163
Interpretation/Zusammenführung	169
Zeit	170
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	174
Analyse Kafka „Verwandlung“	181
Interpretation/Zusammenführung	185
Körper/Figuren	186
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	191
Analyse Kafka „Verwandlung“	194
Interpretation/Zusammenführung	201
Bewegung	205
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	209
Analyse Kafka „Verwandlung“	213
Interpretation/Zusammenführung	217
Text-Bild-Kombination	218
Formen der Textdarstellung	224
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	230
Schrift, Sprache und Sprachverlust	236

Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	238
Analyse Kafka „Verwandlung“ (Sprache und Sprachverlust)	247
Interpretation/Zusammenführung	250
Stil/Farben	251
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	256
Analyse Kafka „Verwandlung“	259
Perspektive/Distanzen	261
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	265
Analyse Kafka „Verwandlung“	273
Interpretation/Zusammenführung	278
Blickführung/Leserichtung.....	279
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	281
Narration	286
Analyse Crumb/Mairowitz „Verwandlung“	295
Analyse Kafka „Verwandlung“	297
Interpretation/Zusammenführung	301
Zwischenfazit.....	307
Vergleich mit weiteren Comicadaptionen	307
Adaptionen der „Verwandlung“	309
„The Metamorphosis“, Kuper	309
„Die Verwandlung“, Corbeyran/Horne	316
„Proměna“, Gatarik.....	321
„Henshin“, Variety Art Works	331
„El hombre que se convirtió en un insecto“, Pacindo.....	341
Zusammenfassung	347
Kafka-Vita „Kafka kurz und knapp“	351
Aspektbetrachtung: Kafka und sein Vater	362
Prätexthnae Comicadaptionen.....	365
„The Trial“, Montellier/Mairowitz	365
„Give it up! and other short stories“, Kuper	374

„L'Amérique“ (Bd. 1–3), Casanave/Cara	379
„Il Processo di Franz Kafka“, Crepax	384
„Het Proces“, Clod/Ceka	386
„Jakhalzen en Arabieren“, Amoebe	390
„Twee Alfredo's op een groene prairiewolf“, Bodoni	392
„In der Strafkolonie“, Ricard/Maël	393
„Le Château de Kafka“, Deprez	396
Anthologien mit Kafka	398
„100 Meisterwerke der Weltliteratur“ Moga Mobo	399
„50. Literatur gezeichnet“, Alber/ Wolf (Hg.)	401
„Alice im Comicland“, Mahrer-Stich (Hs.)	406
Freier Umgang mit kafkaschen Semantiken	408
„Metamorphs Simpsons“, Kuper/Ungar/Kane/Morrison/ Groening	408
„Good ol' Gregor Brown“, Sikoryak	411
„Die Verwandlung des Gregor Ducksa“, Walt Disney	412
Comic-Echo auf Kafka	415
Fazit	427
Abbildungsverzeichnis	437
Literaturverzeichnis	441
Primärliteratur	441
Sekundärliteratur	442
Onlinequellen	449